


ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ КРЫМ
«КРЫМСКИЙ ИНЖЕНЕРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра немецкой филологии

«СОГЛАСОВАНО»
Руководитель ОПОП
В.М. Коваленко (Коваленко В.М.)
«20» *марта* 2018 г.



«УТВЕРЖДАЮ»
Заведующий кафедрой
В.М. Коваленко (Коваленко В.М.)
«20» *марта* 2018 г.



АННОТАЦИИ ПРОГРАММ ПРАКТИК

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Магистерская программа «Иностранные языки и межъязыковая коммуникация»

Факультет филологический

Симферополь, 2018

«Аннотация программы Б2.Н.1(Научно-исследовательская работа в семестре)

1. Общая трудоемкость производственной практики составляет 9 з.е. (6 нед.324 ч.)

2. Цели и задачи производственной практики:

Целью научно-исследовательской работы является развитие у магистрантов способности к самостоятельным теоретическим и практическим суждениям и выводам; умений объективной оценки научной информации; умение выступать публично на конференциях

Задачи:

1. Дать представление о состоянии методологических проблем в современной филологии;
2. Сформировать понятие о специфике различных течений в языкознании и логике развития научных направлений;
3. Научить публичному изложению результатов научной работы;
4. Систематизировать базовый терминологический аппарат современной лингвистики.

3. Место производственной практики в структуре ОПОП: НИР в системе ОПОП входит в цикл «Б3. Практики и научно-исследовательская работа».

Она базируется на знаниях и умениях, приобретенных в результате освоения теоретических дисциплин ОПОП бакалавриата и необходимых при прохождении данной практики.

НИР является важным этапом подготовки студентов к решению профессиональных задач в сфере научно-исследовательской деятельности и завершения работы над выпускной квалификационной работой (магистерской диссертацией).

4. Требования к результатам производственной практики:

Процесс прохождения производственной практики направлен на формирование следующих компетенций:

ПК-1- владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;

ПК-3- владение навыками подготовки и редактирования научных публикаций;

ПК-4- владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования;

ПК 6- владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию

ПК-8- готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками;

ПК-13 – способность рационально использовать материальные, нематериальные и финансовые ресурсы для образовательной деятельности, выполнения научных исследований и проектных разработок в соответствии с направленностью (профилем) магистерской программы.

В результате производственной практики студент должен:

знать: явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования ;
проблематику современной филологии, а также методы и приемы изучения и описания языка.

уметь: применять полученные знания по истории, теории филологии или других дисциплин, а также при решении прикладных задач в профессиональной деятельности.

владеть: методологией и методикой филологического анализа; навыками публичного выступления.

5. Тип производственной практики : научно-исследовательская

6. Место и время проведения производственной практики выступает кафедра немецкой филологии.

Время проведения: рассредоточенное

7. Виды производственной работы на производственной практике:

- работа с информационными, справочными, реферативными изданиями по теме магистерской диссертации;
- консультации с научным руководителем по вопросам обработки научных данных, полученных в ходе проведенного эмпирического исследования и их интерпретации;
- обработка и интерпретация полученных научных данных;
- подготовка и написание тезисов научного доклада или статьи по теме магистерской диссертации;
- оформление результатов научно-исследовательской работы в формате выпускной квалификационной работы и их презентация на защите.

8. Аттестация по производственной практике выполняется в период ГИА

Форма аттестации: ГИА

«Аннотация программы Б2.У.1 Учебной (переводческой) практики

1. Общая трудоемкость производственной практики составляет 3 з.е. (2 нед. 108 ч.)

2. Цели и задачи производственной практики:

Целью переводческой практики является развитие профессиональных знаний и компетенций у студентов в сфере избранного направления, обеспечение непосредственной связи обучения с производством, совершенствование навыков магистрантов в области устного и письменного перевода. Магистранты должны овладеть системой профессиональных умений в процессе переводческой практики.

Задачи:

1. Выполнение функций участника и посредника в процессе осуществления межкультурной коммуникации.
2. Использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий осуществления его перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта.

3. Место производственной практики в структуре ОПОП:

Переводческая практика в системе ОПОП входит в цикл «Б2. Практики и научно-исследовательская работа». Она базируется на знаниях и умениях, приобретенных в результате освоения теоретических дисциплин ОПОП бакалавриата и необходимых при прохождении данной практики.

Переводческая практика является важным этапом подготовки студентов к решению профессиональных задач в сфере прикладной деятельности.

4. Требования к результатам производственной практики:

Прохождение производственной практики направлено на формирование следующих компетенций:

ПК-10 -способность к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля;

ПК-11 -готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства;

ПК-12-владение навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров;

В результате производственной практики студент должен:

знать: способы построения стратегии переводческого процесса, особенности перевода текстов различных стилей и жанров;

уметь: пользоваться специальными словарями и отраслевыми справочниками; осуществлять устный последовательный перевод;

владеть: навыками решения основных переводческих проблем; навыками осуществления устного и письменного двустороннего перевода с использованием основных способов и приемов достижения смысловой, стилистической и грамматической адекватности.

5. Тип производственной практики :Учебная (переводческая)

6. Место и время проведения производственной практики:Местом проведения научно-педагогической практики выступает кафедра немецкой филологии.

Время проведения *II семестр*

7. Виды производственной работы на производственной практике:

- работа с информационными, справочными, реферативными изданиями по теме магистерской диссертации;
- консультации с научным руководителем по вопросам обработки научных данных, полученных в ходе проведенного эмпирического исследования, и их интерпретации;
- обработка и интерпретация полученных научных данных;
- подготовка и написание тезисов научного доклада по теме магистерской диссертации для выступления на конференции молодых ученых;
- оформление результатов научно-исследовательской работы в формате выпускной квалификационной работы и их презентация в виде доклада на научной студенческой конференции;
- подготовка отчетных документов по итогам научно-педагогической деятельности.

8. Аттестация по производственной практике выполняется в III семестре .

Форма аттестации: зачет с оценкой

«Аннотация программы производственной Б2.П.1(Научно-педагогической) практики

1. Общая трудоемкость производственной практики составляет 123.е.
(8 нед. 432ч.)

2. Цели и задачи производственной практики:

Цель: закрепление и углубление знаний обучающихся по основным дисциплинам магистерской программы, их взаимосвязям с педагогикой; приобретение практических навыков и компетенций, а также опыта самостоятельной педагогической деятельности; изучение теоретических и практических основ по методике преподавания; оформление и представление научно-методической работы и приобретение практических навыков педагогической деятельности.

Задачи:

1. приобретение теоретических и практических знаний, умений, навыков по методике преподавания с использованием новых информационных технологий;
2. проведение анализа научной, научно-методической литературы;
3. проведение учебных занятий в ВУЗе, получение практических навыков создания учебных пособий;

4. оформление результатов научно-педагогического исследования; публичное представление результатов научно- педагогического практики.

2. Место производственной практики в структуре ОПОП:

Данная дисциплина относится к обязательным дисциплинам Блока 2 «Практики, в том числе научно-исследовательская работа». Выполнение производственной практики требует от студентов предварительного освоения полной магистерской программы по направлению 45.04.01 Филология.

Дисциплины, учебные курсы, на освоении которых базируется данная дисциплина – «Методика преподавания иностранных языков», «Психология», «Педагогика», «Основы научных исследований».

Производственная практика является фактически завершающим этапом обучения магистранта, в течение которого он должен завершить сбор информации, необходимой для завершения магистерской диссертации. Поэтому содержание практики должно быть тесно связано с темой магистерской диссертации и предусматривать сбор и систематизацию необходимой литературы, нормативных, информационных и методических материалов.

Продолжением производственной практики является итоговая государственная аттестация (защита магистерской диссертации).

4. Требования к результатам производственной практики:

Прохождение производственной практики направлено на формирование следующих компетенций:

ПК-5 – владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования;

ПК-6 – владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию;

ПК-7 – рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам;

ПК-15 – способность организовать работу профессионального коллектива, поддерживать эффективные взаимоотношения в профессиональном коллективе, обеспечивать безопасные условия труда.

В результате производственной практики студент должен:

знать: содержание и структуру учебных планов и программ по иностранному языку; новые технологии преподавания иностранного языка;

уметь: самостоятельно вести научно-педагогической работу с использованием полученных знаний для решения профессиональных задач;

разработать учебно-методические материалы;

владеть: Навыками организации и проведения учебных занятий, семинаров.

5. Тип производственной практики :Научно-педагогическая

6. Место и время проведения производственной практики :Местом проведения научно-педагогической практики выступает кафедра немецкой филологии.

Время проведенияIII семестр.

7. Виды производственной работы на производственной практике:

- работа с информационными, справочными, реферативными изданиями по теме магистерской диссертации;
- консультации с научным руководителем по вопросам обработки научных данных, полученных в ходе проведенного эмпирического исследования, и их интерпретации;
- обработка и интерпретация полученных научных данных;
- подготовка и написание тезисов научного доклада по теме магистерской диссертации для выступления на конференции молодых ученых;
- оформление результатов научно-исследовательской работы в формате выпускной квалификационной работы и их презентация в виде доклада на научной студенческой конференции;
- подготовка отчетных документов по итогам научно-педагогической деятельности.

8. Аттестация по производственной практике выполняется в III семестре

Форма аттестации: зачет с оценкой

«Аннотация программы производственной Б2.П.2(Научно-исследовательской) практики

1. Общая трудоемкость производственной практики составляет 12 з.е. (8 нед.432ч.)

2. Цели и задачи производственной практики:

Целью научно-исследовательской практики является овладение магистрантами основными приёмами ведения научно-исследовательской работы, формирование у них профессионального мировоззрения в области филологии, проведение магистрантом научного исследования по избранной и утвержденной на заседании кафедры тематике в соответствии с современными требованиями, предъявляемыми к организации и содержанию научно-исследовательской работы.

Задачи:

1. дать представление о современном состоянии методологических проблем языковедения;

2. сформировать понятие о специфике различных течений в языкознании и логике развития научных направлений;
3. обобщить знания, полученные в области лингвистики;
4. систематизировать базовый терминологический аппарат современной лингвистики.

3. Место производственной практики в структуре ОПОП:

Научно-исследовательская практика в системе ОПОП входит в цикл «Б2. Практики и научно-исследовательская работа». Она базируется на знаниях и умениях, приобретенных в результате освоения теоретических дисциплин ОПОП бакалавриата и необходимых при прохождении данной практики.

Научно-исследовательская практика является важным этапом подготовки студентов к решению профессиональных задач в сфере научно-исследовательской деятельности и завершения работы над выпускной квалификационной работой (магистерской диссертацией).

4. Требования к результатам производственной практики:

Процесс прохождения производственной практики направлен на формирование следующих компетенций:

ПК-1- владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;

ПК-2- владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности;

ПК-3- владение навыками подготовки и редактирования научных публикаций;

ПК-4- владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования;

ПК-8- готовность участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками

В результате производственной практики студент должен:

знать: явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования ;

проблематику современной филологии, а также методы и приемы изучения и описания языка.

уметь: применять полученные знания по истории, теории филологии или других дисциплин, а также при решении прикладных задач в профессиональной деятельности.

владеть: методологией и методикой филологического анализа; базовыми навыками анализа и синтеза языковых явлений

5. Тип производственной практики: научно-исследовательская

6. Место и время проведения учебной практики выступает кафедра немецкой филологии.

Время проведения IV семестр

7. Виды производственной работы на учебной практике:

- работа с информационными, справочными, реферативными изданиями по теме магистерской диссертации;
- консультации с научным руководителем по вопросам обработки научных данных, полученных в ходе проведенного эмпирического исследования, и их интерпретации;
- обработка и интерпретация полученных научных данных;
- подготовка и написание тезисов научного доклада по теме магистерской диссертации для выступления на конференции молодых ученых;
- оформление результатов научно-исследовательской работы в формате выпускной квалификационной работы и их презентация в виде доклада на научной студенческой конференции;
- подготовка отчетных документов по итогам научно-исследовательской деятельности.

8. Аттестация по производственной практике выполняется в IV семестре

Форма аттестации: Зачет с оценкой

«Аннотация программы производственной Б2.П.3(Преддипломной) практики

1. Общая трудоемкость производственной практики составляет 12 з.е. 8 нед. 432 ч.)

2. Цели и задачи производственной практики:

Целью преддипломной практики является применение магистрантами основных приёмов ведения научно-исследовательской работы в процессе написания магистерской работы.

Задачи:

1. Завершение написания магистерской работы
2. Подготовка к защите магистерской работы.

3. Место производственной практики в структуре ОПОП:

Преддипломная практика является неотъемлемой частью учебного процесса, предусмотренной Федеральным Государственным образовательным стандартом на завершающем этапе обучения, и проводится после освоения студентами основной образовательной программы теоретического и практического обучения.

Преддипломная практика в системе ОПОП входит в цикл «Б3. Практики и научно-исследовательская работа». Она базируется на знаниях и умениях, приобретенных в результате освоения теоретических дисциплин ОПОП бакалавриата и необходимых при прохождении данной практики.

Преддипломная практика является важным этапом подготовки студентов к решению профессиональных задач в сфере научно-исследовательской деятельности и завершения работы над выпускной квалификационной работой (магистерской диссертацией).

4. Требования к результатам производственной практики:

Прохождение производственной практики направлено на формирование следующих компетенций:

ПК-1- владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;

ПК-2- владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности;

В результате производственной практики студент должен:

знать: явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования; проблематику современной филологии, а также методы и приемы изучения и описания языка.

уметь: применять полученные знания по истории, теории филологии и других дисциплин, а также при решении прикладных задач в профессиональной деятельности.

владеть: методологией и методикой филологического анализа; базовыми навыками анализа и синтеза языковых явлений

5. Тип производственной практики :Производственная (преддипломная)

6. Место и время проведения производственной практики:Местом проведения научно-педагогической практики выступает кафедра немецкой филологии.

Время проведенияIV семестр

7. Виды производственной работы на производственной практике:

- работа с информационными, справочными, реферативными изданиями по теме магистерской диссертации;
- консультации с научным руководителем по вопросам обработки научных данных, полученных в ходе проведенного эмпирического исследования, и их интерпретации;
- обработка и интерпретация полученных научных данных;
- подготовка и написание тезисов научного доклада по теме магистерской диссертации для выступления на конференции молодых ученых;
- оформление результатов научно-исследовательской работы в формате выпускной квалификационной работы и их презентация в виде доклада на научной студенческой конференции;
- подготовка отчетных документов по итогам научно-педагогической деятельности.

8. Аттестация по производственной практике выполняется в IV семестре
Форма аттестации: зачет